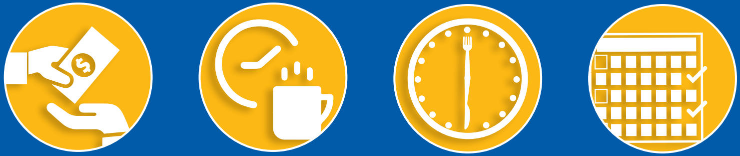
Seattle Office of Labor Standards

የቤት ውስጥ ሠራተኛ ነዎት?

ማወቅ ያለብዎት ነገሮች



የሲያትል የቤት ሰራተኞች ድንጋጌ

የ Seattle Domestic Workers Ordinance (የሲያትል የቤት ሰራተኞች ድንጋጌ) ለቤት ሰራተኞች መሰረታዊ የስራ ቦታ ጥበቃዎችን ይሰጣል።

ይህ መመሪያ ስለ እነዚህ ጥበቃዎች መረጃዎችን ይይዛል ነገር ግን እንደ ህጋዊ ምክር የታሰበ አይደለም። ለበለጠ መረጃ፣ እና ለማንኛውም ጥያቄዎች፣ እባክዎ የሚከተሉትን ያነጋግሩ፦

Seattle Office of
Labor Standards

ወደ (206) 256-5297 ይደውሉ
laborstandards@seattle.gov
www.seattle.gov/laborstandards

በቤት ሰራተኞች ድንጋጌ ላይ ሙሉ ዝርዝር መረጃ በሚከተለው ድረገፅ ማግኘት ይቻላል፦
www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/domestic-workers-ordinance

የቤት ሠራተኞች፦ ይህን ያውቁ ኖሯል?

ቤት ውስጥ እንደሚከተሉት ሆነው የሚሰሩ ከሆነ፦

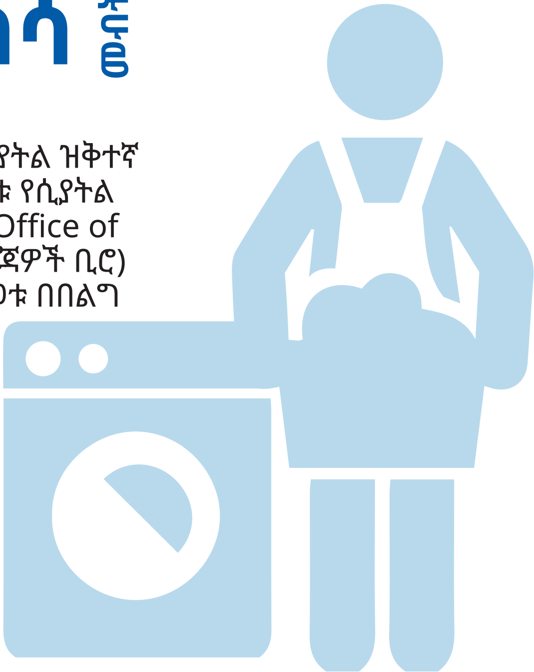
- ሞግዚት
- የቤት ውስጥ እንክብካቤ ሰራተኛ
- የቤት ጽዳት ሰራተኛ
- ማብሰል
- የቤተሰብ አስተዳዳሪ
- አትክልተኛ

የሚከተሉትን የማድረግ መብት አልዎት፦

- የሲያትል ዝቅተኛ ደመወዝ
- ያልተቋረጡ የምግብ እና የእረፍት ጊዜያት፣ ወይም እረፍት ካላገኙ ተጨማሪ ክፍያ
- በተቀጠሩበት ቦታ ለሚኖሩ ወይም ለሚተኙ ሰራተኞች ስድስት ተከታታይ ቀናት ከሰሩ በኋላ የአንድ ቀን (24 ሰዓት) እረፍት።
- ሁሉንም ሰነዶችዎን እና የግል ንብረቶችዎን ማስቀመጥ
- ከጾታዊ ትንኮሳ እና መድልዎ ጥበቃዎች

*ሰራተኛ ከሆኑ፣ በሌሎች የሰራተኛ መስፈርቶች መሰረት መብቶች አልዎት

የዝቅተኛ ካሳ ደሞዝ



ሁሉም የቤት ሰራተኞች ቢያንስ የአሁኑን የሲያትል ዝቅተኛ ደመወዝ ክፍያ ማግኘት አለባቸው። በየአመቱ የሲያትል ዝቅተኛ ደመወዝ በጃንዋሪ 1 ይጨምራል። Office of Labor Standards (OLS፣ የሰራተኛ ደረጃዎች ቢሮ) የሚመጣው አመት ዝቅተኛ ደመወዝ በየአመቱ በበልግ እንደሚጨምር አስታውቋል።

ለወቅታዊው ዝቅተኛ ደመወዝ፣ ድረገጹን ይጎብኙ፦
www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/minimum-wage

የተከፈሉ የእረፍት ጊዜያትን የማግኘት መብት

ከአራት ሰዓታት በላይ ከሰሩ፣ ሶስተኛው የስራ ሰዓት ከማለቁ በፊት የተከፈለ እና ያልተቋረጠ የ10 ደቂቃ የእረፍት ጊዜ ማግኘት አለብዎት።

በእረፍት ጊዜዎ ከሰሩ፣ ተጨማሪ የ10 ደቂቃ ክፍያ ሊከፈልዎት ይገባል።

የምግብ እረፍቶች

መብት

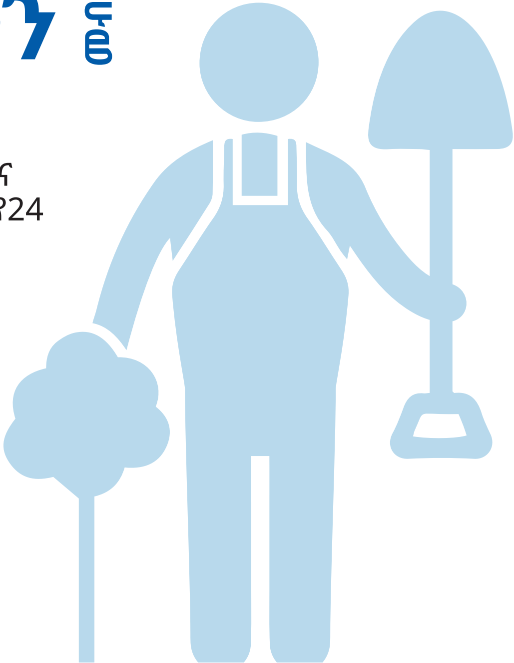
ከአምስት ሰአታት በላይ ከሰሩ፣ የማይከፈል፣ ያልተቋረጠ የ 30 ደቂቃ የምግብ እረፍት ያገኛሉ።

ይሁን እንጂ፣ በምግብ እረፍት ወቅት በስራ ቦታ መቆየት እና ወደ ስራ ለመመለስ ዝግጁ መሆን ካለብዎት፣ ይህ እረፍት መከፈል አለበት።

በምግብ እረፍት ከሰሩ፣ ላመለጠዎት እረፍት ተጨማሪ የ 30 ደቂቃ ደመወዝ ያገኛሉ።

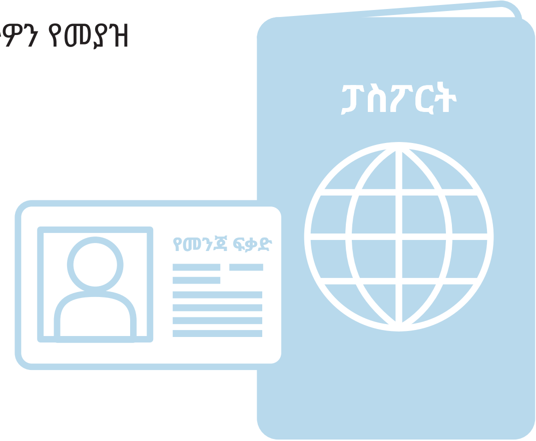
የእረፍት ቀን መብት

በስራ ቦታዎ የሚኖሩ ወይም የሚተኙ ከሆነ እና በተከታታይ ስድስት ቀናት ከሰሩ የማይከፈል የ24 ሰዓት እረፍት የማግኘት መብት አለዎት።



ሁሉንም የግል ሰነዶች የመያዝ መብት

ኦርጅናል ሰነዶችዎን እና የግል እቃዎችዎን የመያዝ መብት አለዎት።



መብት

ከአድልዎ እና ከበቀል ነጻ የመሆን

የቤት ሰራተኞች ብዙ ጊዜ ብቻቸውን የሚሰሩ ሲሆን ለጾታዊ ትንኮሳ እና ለሌሎች የመድሎ አይነቶች የመጋለጥ ተሞክሮ ሊኖራቸው ይችላል። የቤት ሰራተኞች በከተማው የ Fair Employment Practices (ፍትሃዊ የቅጥር ልምምዶች) ህግ መሰረት ከእንደዚህ አይነት አያያዝ ጥበቃ የማግኘት መብት አላቸው።

ለመብቶችዎ ስለተከራከሩ ወይም ለከተማው ቅሬታ ስላቀረቡ አሰሪዎች እርምጃ እንዲወስዱ አይፈቀድላቸውም።

ስለ መብቶችዎ መነጋገር የሚፈልጉ ሰራተኛ ከሆኑ፣ የሲያትል የሲቪል መብቶች ቢሮን በ (206) 684-4500 ያነጋግሩ፣ በ discrimination@seattle.gov ኢሜይል ያድርጉ ወይም www.seattle.gov/civilrights ን ይጎብኙ።

የሲያትል የሰራተኛ ደረጃዎች ቢሮ (OLS)

የሲያትል የሰራተኛ ደረጃዎች ቢሮ ሰራተኞች መብቶቻቸውን እንዲገነዘቡ ለመርዳት እዚህ አለ። እንዲሁም OLS የህግ ጥሰቶችን ይመረምራል እና መፍትሔ ይሰጣል።

ለጥያቄዎች፣ ወይም ጥሰቶችን ሪፖርት ለማድረግ፣ እባክዎ በ (206) 256-5297 ይደውሉ፣ ወይም በ laborstandards@seattle.gov ኢሜይል ይላኩ።

ቃላ ኪዳናችን

እርስዎን ለመርዳት በዚህ አለን። የቋንቋ ትርጉም እንሰጣለን እና አገልግሎቶቻችን ነጻ ናቸው። ስለ እርስዎ የስደተኛ ሁኔታ አንጠይቅዎትም።

ስለ እነዚህ መስፈርቶች የበለጠ ዝርዝር መረጃ ለማግኘት፣ ለአዳዲስ መረጃዎች እባክዎ ድረ ገጻችንን ይመልከቱ፡- **www.seattle.gov/laborstandards**

የሲያትል የሰራተኛ ደረጃዎች ቢሮ (OLS)

የሲያትል የሰራተኛ መስፈርቶች ቢሮ ቀጣሪ አካላት በዚህ አዲስ ህግ መሰረት ግዴታቸውን እንዲገነዘቡ መርዳት ይፈልጋል።

ለጥያቄዎች፣ እባክዎ በ (206) 256-5297 ይደውሉ፣ ወይም በ laborstandards@seattle.gov ኢሜይል ያድርጉ።

ቃል ኪዳናችን

ለመርዳት እዚህ አለን! አዲሱን ህግ እንዴት ተግባራዊ ማድረግ እንዳለብዎት ጥያቄዎች ካለዎት እንዲደውሉ እንፈልጋለን። የሲያትል የሰራተኛ መስፈርቶች ቢሮ የግል ምክር ይሰጥዎታል እና ለአስፈጻሚ ሰራተኞቻችን ሪፖርት አያደርግዎትም። ጥያቄዎችዎ በእኛ የተጠበቁ ናቸው።

ስለ እነዚህ መስፈርቶች የበለጠ ዝርዝር መረጃ ለማግኘት፣ ለአዳዲስ መረጃዎች እባክዎ ድረ ገጻችንን ይመልከቱ፡- **www.seattle.gov/laborstandards**

ከአድሎ እና ከበቀል መጠበቅ

የቤት ሰራተኞች ብዙ ጊዜ ብቻቸውን የሚሰሩ ሲሆን ለጾታዊ ትንኮሳ እና ለሌሎች የመድሎ አይነቶች የመጋለጥ ተሞክሮ ሊኖራቸው ይችላል። የቤት ውስጥ ሰራተኞች በከተማው ፍትሃዊ የቅጥር ልምምዶች ህግ መሰረት ከእንደዚህ አይነት አያያዝ ጥበቃ የማግኘት መብት አላቸው።

የቤት ሰራተኞች ለመብታቸው በመከራከራቸው ወይም ለከተማው ቅሬታ በማቅረባቸው ቀጣሪ አካላት እርምጃ ከወሰዱ ተጨማሪ ቅጣቶችን ይቀጣሉ።

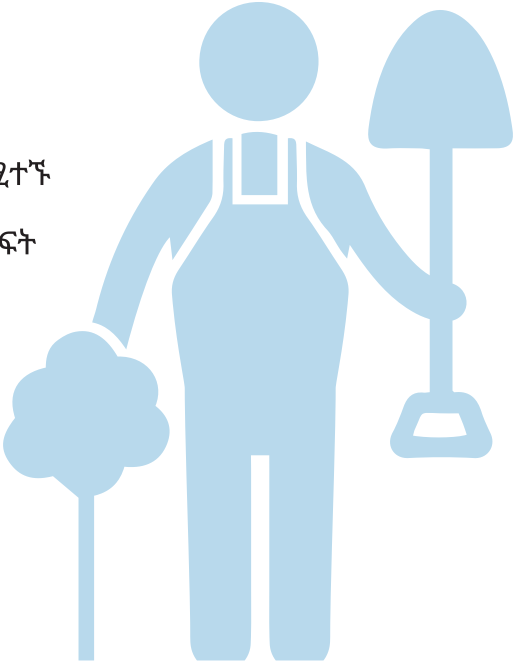
ስለ ከተማው ፍትሃዊ የቅጥር ልምምዶች ህግ የበለጠ ለማወቅ ከፈለጉ የሲያትል የሲቪል መብቶች ቢሮን በ (206) 684-4500 ያነጋግሩ፣ በ discrimination@seattle.gov ኢሜይል ያድርጉ ወይም www.seattle.gov/civilrights ን ይጎብኙ።

የግል ሰነዶችን መያዝ አይቻልም

የቤት ሰራተኞች ኦሪጅናል ሰነዶቻቸውን እና የግል እቃዎቻቸውን የመያዝ መብት አላቸው።

የእረፍት ቀን

ቀጣሪ አካላት በስራ ቦታ ለሚኖሩ ወይም ለሚተኙ የቤት ሰራተኞች በተከታታይ ስድስት ቀናት በሚሰሩበት ጊዜ የማይከፈል የ 24 ሰዓት እረፍት መስጠት አለባቸው።



የምግብ እረፍቶች

መብት

ቀጣሪ አካላት ከአምስት ሰዓት በላይ ከሰሩ የማይከፈል፣ ያልተቋረጠ የ30 ደቂቃ የምግብ እረፍት ለቤት ሰራተኞች መስጠት አለባቸው።

ይሁን እንጂ፣ ሰራተኛው በእረፍት ጊዜ በስራ ቦታ እንዲቆይ እና ወደ ስራው ለመመለስ ዝግጁ እንዲሆን ከፈለጉ ለምግብ እረፍት ለሰራተኛው መክፈል አለብዎት።

ሰራተኛው በምግብ እረፍት የሚሰራ ከሆነ፣ ላመለጠው እረፍት ለሰራተኛው ተጨማሪ የ30 ደቂቃ ደሞዝ መክፈል አለብዎት።

የተከፈሉ የእረፍት ጊዜያትን የማግኘት

ቀጣሪ አካላት ሶስተኛው የስራ ሰዓት ከማለቁ በፊት የተከፈለ፣ ያልተቋረጠ የ10 ደቂቃ እረፍት ለቤት ሰራተኞች መስጠት አለባቸው።

ሰራተኛው በእረፍት ጊዜ የሚሰራ ከሆነ፣ ለሰራተኛው ተጨማሪ የ 10 ደቂቃ ደሞዝ መክፈል አለብዎት።

የዝቅተኛ ካሳ ደንብ

ሁሉም የቤት ሰራተኞች ቢያንስ የአሁኑን የሲያትል ዝቅተኛ ደመወዝ ክፍያ ማግኘት አለባቸው። በየአመቱ የሲያትል ዝቅተኛ ደመወዝ በጃንዋሪ 1 ይጨምራል። OLS የሚመጣው አመት ዝቅተኛ ደመወዝ በየአመቱ በበልግ እንደሚጨምር አስታውቋል።

ለወቅታዊው ዝቅተኛ ደመወዝ፣ ድረገጹን ይጎብኙ፦
www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/minimum-wage

ህጉ ለእርስዎ ተግባራዊ ይሆናል?

የቤት ሰራተኞችን በቀጥታ የሚቀጥሩ ወይም የሚቀጥሩ ግለሰቦች፣ ቤተሰቦች፣ እና ኩባንያዎች ህጉን መከተል አለባቸው። እንደዚህ ያለ ማንኛውም ሰው፣ ቤተሰብ ወይም ኩባንያ “ቀጣሪ አካል” ተብሎ ይጠራል።

የቤት ውስጥ አገልግሎቶችን ለማቅረብ የተለያየ ኩባንያ ከተጠቀሙ፣ ያ የንግድ ስራ ለሰራተኛ ጥበቃ የመስጠት ሃላፊነት ያለበት “ቀጣሪ አካል” ነው። ይሁን እንጂ፣ በዚህ ህግ መሰረት የሰራተኛ መብቶችን ካስተጓጎሉ ህጉን ይጥሳሉ።

ህጉ የሚከተሉትን የሰራተኛ አይነቶች ዋስትና አይሰጥም፦

- በጊዜያዊነት ለሚሰሩ ግለሰቦች
- ከቀጣሪው አካል ጋር የቤተሰብ ግንኙነት ያላቸው ግለሰቦች
- የቤት እንክብካቤ ሰራተኞች የሚከፈላቸው በህዝብ የገንዘብ ድጋፍ ነው

ይህን ያውቁ ኖሯል?

በቤት ውስጥ ወይም አካባቢ ከሰሩ፣ ስለ ሲያትል የቤት ሰራተኞች ድንጋጌ ማወቅ አለብዎት።

ለእነዚህ አገልግሎቶች የሚከፍሉ ከሆነ እንደ ተሸፈነ ቀጣሪ አካል ይቆጠራሉ፦

- ሞግዚት
- ማብሰል
- የቤት ውስጥ እንክብካቤ ሰራተኛ
- የቤተሰብ አስተዳዳሪ
- የቤት ጽዳት ሰራተኛ
- አትክልተኛ

ቀጣሪው አካል ለቤት ሰራተኛው የሚከተሉትን ነገሮች መስጠት አለበት፦

- የሲያትል ዝቅተኛ ደመወዝ
- ያልተቋረጡ የምግብ እና የእረፍት ጊዜያት፣ ወይም እረፍት ካላገኙ ተጨማሪ ክፍያ
- በተቀጠሩበት ቦታ ለሚኖሩ ወይም ለሚተኙ ሰራተኞች ስድስት ተከታታይ ቀናት ከሰሩ በኋላ የአንድ ቀን (24 ሰዓት) እረፍት።
- ሰነዶችን እና የግል ንብረቶችን የመያዝ መብት
- ከጾታዊ ትንኮሳ እና መድልዎ ጥበቃዎች

*ቀጣሪ ከሆኑ፣ በሌሎች የሰራተኛ መስፈርቶች መሰረት ግዴታዎች አለብዎት

የሲያትል የቤት ሰራተኞች ድንጋጌ ለቤት ሰራተኞች መሰረታዊ የስራ ቦታ ጥበቃዎችን ይሰጣል።

ይህ መመሪያ ስለ እነዚህ ጥበቃዎች መረጃዎችን ይይዛል ነገር ግን እንደ ህጋዊ ምክር የታሰበ አይደለም። ለበለጠ መረጃ፣ እና ለማንኛውም ጥያቄዎች፣ እባክዎ የሚከተሉትን ያነጋግሩ፦

Seattle Office of
Labor Standards

ወደ (206) 256-5297 ይደውሉ
laborstandards@seattle.gov
www.seattle.gov/laborstandards

በቤት ሰራተኞች ድንጋጌ ላይ ሙሉ ዝርዝር መረጃ በሚከተለው ድረገፅ ማግኘት ይቻላል፦
www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/domestic-workers-ordinance

Seattle Office of Labor Standards

የቤት ሠራተኛ ቀጥረዋል?

ማወቅ ያለብዎት ነገሮች

የሲያትል የቤት ሰራተኞች ድንጋጌ